加國泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

大沙田柚 芋仔芋頭
馬蹄蓮藕 粉葛生羌
送禮糖菓 海味雜貨
去頭三牙 去頭黃花

特價
去蒂好冬菇 每磅四元五毛
車輪牌鮑魚 每罐壹元壹毛
日本水麪——壹元九毛

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance
General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.
電話 MU 4-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣各業經紀
接辦 會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件

美國高華有限公司
YUEN FONG CO. LTD.
電話 MU 3-6858 MU 3-6859
242 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

合時瓜菜大帮到
白肉茨菇
大肉甜蔗
大沙田柚

日本電飯煲 再登市

神雕俠侶

金庸著

第七十二回 荒谷劍塚 （八三八）

牠逼我練功，竟是沒半點懸懈，牠既有很番事業，我難道反無上進之心？」於是沉氣下盤，牢牢站住，時間稍久，漸漸悟到了凝氣用力的法門，山洪雖然越來越大，一直浸到腰間，他反而不如先前的難以支持，又過片刻，山洪浸到胸口，逐步漲到口邊，揚過心道：「既然我已站立得穩，總不成給水淹死啊！」於是一躍回岸。

那知神鵰守在岸旁，見他從空躍至，不待他双足落地，已是一翅撲出，揚過伸劍一擋，却被牠這一撲之力推回溪心，撲通一聲，落入了山洪之中。

他雙足一站上溪底巨石，水已沒頂，一大股水衝進了口中，他若是運氣將這大口水逼將出去，那麼內息上升，足底必虛，當下凝氣守中，雙足穩穩站定，不再呼吸，過了一會，雙足一撐，躍起半空，口中一條水箭激射而出，隨即又沉入溪心，讓那山洪從頭頂衝過，身子便如中流砥柱般在水中屹立不動，他心中漸漸寧定，暗想：「鵰叫我在山洪中站立，若不使劍挑石，仍是叫牠小覷了，」他生來要強好勝，便是在一隻扁毛畜生之前，也是不肯失了面子，一見到溪流中帶下樹枝山石，便舉劍挑刺，向上流反擊上去，岩石在水中輕了許多，便是那柄重劍，受水力一托，也已不如平時沉重，因而出手反感靈便，他一刺一擊，直練到筋疲力盡，足步虛晃，這才躍回岸上。

他生怕神鵰又要趕他下水，這時脚底無力，若不小休片時，已難與山洪的衝力抵抗，果教神鵰不讓他在岸上立足，一見他從水中躍出，登時展翅搏擊，嘴過叫道：「鵰兄，你這不是了我命麼！」躍過溪中站立一會，實在支持不住，終是縱回岸上，眼見神鵰雀翅撲來，無可奈何，只得一劍回刺，三個回合過去，神鵰竟然被牠逼得退了一步，揚過叫道：「得罪！」又是一劍刺來，只聽得劍刃刺出時嗤嗤聲響，與往時已頗不相同，神鵰見他的劍失刺近，也已不敢硬接，迫得閃躍退避，揚過知道在山洪中練了半日，左臂的勁力已頗有進境，不由得又驚又喜，自忖勁力的增長，本來決非十天半月之功，

寶公司
Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用一年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎購取，目錄印備待取

伯鰲相館
WORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710
家庭相 結婚相 護照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新娘禮服 方便顧客

HUGO C. ORRE,
曉哥·柯氏
水喉煖汽
承接修理與改裝，各種熱水煖汽，煤油與煤汽爐，電力構通清潔去水喉，在華區服務有三十餘年，工作妥當，價錢克己，隨時應命。
電話 AL. 5-0495, MU. 4-2917

廣東麵廠
NIP NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3244
全蛋干麵
淨干麵
銀絲炒麵
粗細炸麵 中西餐館合用
零沽發行 懷迎索辦

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
公證人 溫日隆
遺囑 及辦理各種文件 代理買賣
西矛梳銀行式樓細街與片打街請由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.
Phone: 682-1514
經濟時菜 粥粉麵飯
星期美點
各樣色餅
龍鳳禮餅
自磨 鮮沙河粉
歡迎外賣 目錄印備 函索即奉

TOM'S T. V.
2960 E. 22th
Phone: 255-8593
政府牌照 電視修理員
華僑
特價二元
修理員：黃鶴仝啓

T. V. REPAIR
AL5-6360
專門修理 T.V.工作
保證三月
華僑特價 兩元
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4th AVE.

大藥房
MAIN DRUG LTD
434 Main St. Vancouver, B.C.
電話：MU 4-8634
專配西藥 化粧香品
各種補丸 冲咖啡林
文房用具 畫報雜誌
僑胞光顧 格外歡迎
本埠寄來即啓

KUO KONG SUK CO
國光絲公司
27 PENDER STE VANCOUVER BC
電話 MU 3 4929
粵辦大宗 中國絲
蘇杭雜貨 應有盡有
精造 各款小衫
餐館用衣
褸仔廚衣
廚褲男女衣裳

VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B. C.
懷亞德藥房
每日營業時間
至午夜一時止
八四八號鴨街

榮榮腿味製造廠
臘味專家
精製臘味
批發全球
價目印備
函索即奉
WING WING CO., LTD
450-460 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-7241 貳五四-七貳四壹

強華公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 684-8821
經售及修理名廠傳真機，收音機及各種電器，承接大小電力工程，服務妥當，價格克己，保証滿意。

Sunbeam White
新美味鮮
新鮮麵麭

雲高華搜煙通公司
工作妥當，價錢便宜，電話電話，快速
Vancouver Chimney Sweeping
684-2637

誌里冷氣工程
專科大小商業冷氣工程，製冰裝置及修理。忠誠實行，保証滿意，快捷可靠。
電話：八七式·壹〇三九
757 E. Broadway, Vancouver, 10.

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

劉富伯明
承接裝修土木工程
新電話 FE 8-3422
承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧
請打電話 253-1544
地址：魯賓遜六佐治街

專家驗眼配鏡
屋古律氏
L. Gerard Hirschberg
第十五達爾行
Optic Optical Co. Ltd.
128 Hastings St. W.
MU 1-8820

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交現銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定然詳細答覆。
吳國華辦事處啟

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切國際文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燭或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五·毛
華務部司理：馬錦華啓
最近加民在港找換五五七五
最近美民在港找換六〇五五
隨時牌價每百元十七元八毫五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務，竭誠服務僑胞，港九均設有分行，歡迎函詢委辦。
香港 皇后大道中一一〇至一一四號

醫生眼鏡專家
關愛樓
專配各種特眼鏡
修理各破碎之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
616 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

內外全科 各種病症
病樂齊備 對症配藥
嬰毛鴉圈 適合樂用
移鴨迎化 每只產元
來函問症 免費式元
回答詳明 信者得效
秘傳方治甜尿
有病理當調理
錦碌埠聯德藥白
CHINESE HERBS
128 Lorne St. Room 3
KAMLOOPS, B.C. CANADA